

Bestuursdienst



Directie BST/S&O/Zwaving

Onderwerp Financiering Groningen Confucius Instituut

Bezoekadres
Waagstraat 1

Postadres
Postbus 20001
9700 PB Groningen

Wij zijn met het openbaar
vervoer bereikbaar,
buslijnen
1, 2, 3, 5, 6, 11, 13, 16

Informatie over
vertrektijden krijgt u via
0900-92 92

In uw antwoord graag datum
en kenmerk vermelden.

Telefoon 050 367 76 23

Bijlage(n) 6

Ons kenmerk BD 11.2501580

Datum **14 JAN 2011** Uw brief van

Uw kenmerk

E-mailadres
bestuursdienst@bsd.
groningen.nl

Website
www.groningen.nl

Geachte mevrouw/heer,

In 2010 hebben wij u bij brieven van 3 september en 30 september geïnformeerd over de oprichting van het Groningen Confucius Instituut (GCI). Doel van het instituut is de groeiende belangstelling voor China en de Chinese taal en cultuur in Noord-Nederland en Noordwest-Duitsland te ondersteunen en te bevorderen. Daarnaast heeft het instituut de taak om de economische contacten tussen China en Noord-Nederland te stimuleren.

Uw raad werd conform artikel 160, tweede lid van de Gemeentewet het afgelopen najaar in staat gesteld om wensen en bedenkingen te uiten ten aanzien van de deelname van de gemeente in de Stichting GCI. Na goedkeuring van uw raad ontvingen wij op 19 november 2010 de goedkeuring van het College van Gedeputeerde Staten voor het oprichten van de stichting.

Op 10 december heeft de heer S. Poppema, voorzitter van het College van Bestuur van de RUG, de overeenkomst voor de oprichting van het Confucius Instituut in de Chinese hoofdstad Beijing ondertekend. De heer Poppema ondertekende het contract namens de drie partners van het GCI: gemeente Groningen, Hanzehogeschool Groningen en Rijksuniversiteit Groningen. De burgemeester en de voorzitter van het College van bestuur van de Hanzehogeschool Groningen, hebben daartoe een volmacht verleend. De officiële, feestelijke opening van het Groningen Confucius Instituut zal naar verwachting dit voorjaar plaatsvinden.

Businessplan en financiële verdeling tussen de deelnemende partners.

Zoals wij u in onze brief op 3 september 2010 hebben gemeld, hebben wij in februari 2010 besloten voor het eerste jaar van het Confucius Instituut een incidentele bijdrage van € 35.000 beschikbaar te stellen, ten laste van het Akkoord van Groningenbudget (jaarschijf 2010).



Met het bijgevoegde Businessplan dat wij op 24 november jl. van de Rijksuniversiteit Groningen ontvingen is definitieve duidelijkheid verschaft over de benodigde financiële bijdrage van de deelnemende partners voor de komende vijf jaar. Na de vaststelling van de Gemeentebegroting 2011, waarmee de budgetten voor G-Kracht en het Akkoord van Groningen voor de komende jaren zijn vastgesteld, hebben wij op 21 december 2010 een besluit genomen over de dekking van de gemeentelijke bijdrage aan het Confucius Instituut voor de periode tot en met 2015.

Van de drie partners wordt een bijdrage *in cash* en een bijdrage *in kind* gevraagd. De bijdrage *in kind* betreft het beschikbaar stellen van kantoorruimte (levert de RUG in een eigen pand aan de Oude Boteringestraat) en het beschikbaar stellen van personeel.

Directeur van het Groningen Confucius Instituut wordt mevrouw Xuefei Knoester-Cao, op dit moment nog programmamanager bij de afdeling Internationale Samenwerking van de Rijksuniversiteit Groningen.

De drie partijen leveren *in kind* de volgende bijdrage:

Hanzehogeschool: een *deputy director* cursussen (1 dag per week, kosten circa € 15.000,--);

RUG: een directeur (3 dagen per week, kosten circa € 45.000,-- per jaar);

Gemeente: een *deputy director business development* (1 dag per week, kosten € 15.000,--, detachering vanuit de afdeling EZ van de gemeente).

Een *fulltime* office manager (kosten € 47.500,--) wordt uit de exploitatie van het GCI betaald.

De jaarlijkse financiële bijdrage (*in cash*) van de drie partners is begroot op € 87.500,-- per jaar. Dit bedrag wordt als volgt verdeeld:

RUG (€ 27.500,--), Hanzehogeschool (€ 30.000,--), gemeente (€ 30.000,--).

	2011	2012	2013	2014	2015
RUG in cash	€ 27.500	€ 27.500	€ 27.500	€ 27.500	€ 25.500
RUG in kind	€ 115.000	€ 55.000	€ 55.000	€ 55.000	€ 55.000
totaal	€ 142.500	€ 82.500	€ 82.500	€ 82.500	€ 82.500

HG in cash	€ 30.000	€ 30.000	€ 30.000	€ 30.000	€ 30.000
HG in kind	€ 15.000	€ 15.000	€ 15.000	€ 15.000	€ 15.000
totaal	€ 45.000	€ 45.000	€ 45.000	€ 45.000	€ 45.000

Gemeente cash	€ 30.000	€ 30.000	€ 30.000	€ 30.000	€ 30.000
in kind	€ 15.000	€ 15.000	€ 15.000	€ 15.000	€ 15.000
totaal	€ 45.000	€ 45.000	€ 45.000	€ 45.000	€ 45.000



Naast de subsidiebijdragen van de deelnemende partners zal de stichting ook andere inkomsten verwerven. In de eerste plaats levert Hanban (onderdeel van het ministerie van Onderwijs in China) een incidentele startsubsidie van € 105.000,-- voor het eerste jaar van de organisatie. In de daaropvolgende jaren (periode 2012-2015) zal Hanban het bedrag dat RUG, Hanzehogeschool en gemeente gezamenlijk bijdragen matchen.

Volgens de bijgevoegde begroting zal er na de te financieren periode van vijf jaar sprake zijn van een positief resultaat: volgens de prognose beschikt de Stichting Groningen Confucius Instituut eind 2015 over een positief resultaat van € 50.000,--.

Naast de vorengenoemde inkomsten zal het Confucius Instituut inkomsten verwerven uit de verschillende activiteiten die worden ontplooid (cursussen e.d.). Revenuen van de activiteiten zijn op dit moment nog enigszins onzeker maar worden voorlopig begroot op € 5.000,-- in het eerste jaar, oplopend tot € 15.000,-- in het vijfde jaar.

Het definitieve Businessplan gaat uit van een benodigde financiering van vijf jaar (2011 tot en met 2015). In de toelichting bij de begroting wordt vermeld dat de jaarlijkse bijdragen van de drie deelnemende partners als een garantstelling beschouwd kunnen worden. De partners streven er naar om vanaf het tweede jaar de jaarlijkse bijdragen te kunnen dekken met de te verwachten inkomsten. Verder wordt verwacht dat vanaf het vijfde jaar van het instituut ook de "in kind" kosten van de drie medewerkers die vanuit de drie participerende instellingen worden gedetacheerd uit eigen middelen kan dekken.

De gemeentelijke bijdrage voor het eerste jaar van de stichting is met het collegebesluit van 2 februari 2010 gedekt: hiervoor hebben wij conform het collegebesluit al middelen gereserveerd uit het budget van het Akkoord van Groningen, jaarschijf 2010. Wij hebben op 21 december besloten om de benodigde financiële gemeentelijke bijdrage voor de jaren 2012, 2013, 2014 en 2015 (totaal € 120.000,--) als volgt te dekken:

- 2012 en 2013 (totaal € 60.000,--) ten laste van het Akkoord van Groningen/ restant Kennisfonds, jaarschijf 2010;
- 2014 en 2015 (totaal € 60.000,--) ten laste van budget G-Kracht, jaarschijf 2014.

Wij zullen de gemeentelijke bijdrage vanaf het tweede jaar in de vorm van een garantstelling beschikbaar stellen.



Met de oprichting van een Confucius Instituut in onze stad wordt Groningen na Leiden de tweede Nederlandse stad met een dergelijk Chinees cultureel instituut. Wereldwijd bestaan er enkele honderden Confucius Instituten. Zoals gemeld gaat het Groningen Confucius Instituut dit voorjaar van start. Uiteraard zult u een uitnodiging voor de opening ontvangen. Uitgebreidere informatie over de exploitatie, de overeenkomst tussen de partners en de Chinese overheidsorganisatie Hanban en over de statuten vindt u in de bijgesloten stukken (bijlage 1 t/m 6).

Wij hopen u op deze wijze voldoende te hebben geïnformeerd.

Met vriendelijke groet,
burgemeester en wethouders
van Groningen,

de burgemeester,

de secretaris,

Confucius Institute Groningen (CIG*) - HANBAN Budget

(bijlage 1 bij fir

at 2010 prices

Hanban / vs fs4

Date print - out: 15-nov-2010 / 11.00 PM

Income		Expenses	
Grants:		Personal costs:	
Contribution CIG Foundation*	€ 40.000	Director (UoG)	pm
Start-up fund Hanban	€ 105.000	Deputy director courses (HG)	pm
Contr. Hanban for Yearly activities	€ -	Deputy Director Business developm (CoG)	pm
		<i>Office manager</i>	pm
		Lectures comm. University China	pm
		courses, activities and education	€ 12.000
External revenues from activities:		Other costs:	
- Courses in language and culture	pm	Start-up costs CIG	€ 40.000
- Business activities	5000	Opening Ceremony	€ 25.000
		Refurbishment costs	pm
		Lecture Rooms & other facilities	pm
		Marketing	€ 25.000
		Logistics & other (operational) expenses	€ 33.000
		Office Rent	pm
Total	€ 150.000	Total	€ 135.000
Result	€ 15.000		
CIG reserves			
1-1-2011	€ -		
Result for 2011	€ 15.000		
31-12-2011	€ 15.000		

*) CIG Foundation consists of City of Groningen, Hanze University of Applied Sciences Groningen, University of Groningen

Contribution from the CIG Foundation:	
- Year 1:	€ 40.000
- Year 2:	€ 40.000
- Year 3:	€ 40.000
- Year 4:	€ 40.000
- Year 5:	€ 40.000

budget 2012 (year 2)				
Income			Expenses	
<i>Grants</i>			<i>Personal costs</i>	
Contribution CIG Foundation	€ 40.000		Director	pm
Comm. University China	pm		Deputy director courses	pm
Contr. Hanban for Yearly activities	€ 40.000		Deputy Director Business development	pm
			Office manager	pm
			Lectures comm. University China	pm
			Courses, activities and education	€ 25.000
<i>External revenues from activities</i>			<i>Other expenses</i>	
- Courses in language and culture	€ 1.000		Marketing	€ 25.000
- Business activities	€ 7.000		Logistics & other expenses	€ 33.000
			Office rent	pm
			Lecture rooms and other facilities	pm
Total	€ 88.000		Total	€ 83.000
Result	€ 5.000			
CIG reserves				
1-1-2012	€ 15.000			
Result for 2012	€ 5.000			
31-12-2012	€ 20.000			

budget 2013 (year 3)				
Income			Expenses	
<i>Grants:</i>			<i>Personal costs:</i>	
Contribution CIG Foundation	€ 40.000		Director	pm
Comm. University China	pm		Deputy director courses	pm
Contr. Hanban for Yearly activities	€ 40.000		Deputy Director Business development	pm
			Office manager	pm
			Lectures comm. University China	pm
			courses, activities and education	€ 25.000
<i>External revenues activities:</i>			<i>Other expenses:</i>	
- Courses in language and culture	€ 2.000		Marketing	€ 25.000
- Business activities	€ 8.000		Logistics & other expenses	€ 33.000
			Office rent	pm
			Lecture rooms and other facilities	pm
Total	€ 90.000		Total	€ 83.000
Result	€ 7.000			
CIG reserves				
1-1-2013	€ 20.000			
Result for 2013	€ 7.000			
31-12-2013	€ 27.000			

budget 2014 (year 4)			
Income		Expenses	
<i>Grants:</i>		<i>Personal costs:</i>	
Contribution CIG Foundation	€ 40.000	Director	pm
Comm. University China	pm	Deputy director courses	pm
Contr. Hanban for Yearly activities	€ 40.000	Deputy Director Business development	pm
		Office manager	pm
		Lectures comm. University China	pm
		courses, activities and education	€ 25.000
<i>External revenues activities:</i>		<i>Other expenses:</i>	
- Courses in language and culture	€ 2.000	Lecture rooms and other facilities	pm
- Business activities	€ 10.000	Marketing	€ 25.000
		Logistics & other expenses	€ 33.000
		Office rent	pm
Total	€ 92.000	Total	€ 83.000
Result	€ 9.000		
CIG reserves			
	1-1-2014 € 27.000		
	Result for 2014 € 9.000		
	31-12-2014 € 36.000		

budget 2015 (year 5)			
Income		Expenses	
<i>Grants:</i>		<i>Personal costs:</i>	
Contribution CIG Foundation	€ 40.000	Director	pm
Comm. University China	pm	Deputy director courses	pm
Contr. Hanban for Yearly activities	€ 40.000	Deputy Director Business development	pm
		Office manager	pm
		Lectures comm. University China	pm
		courses, activities and education	€ 25.000
<i>External revenues activities:</i>		<i>Other expenses:</i>	
- Courses in language and culture	€ 3.000	Lecture rooms and other facilities	pm
- Business activities	€ 12.000	Marketing	€ 23.000
		Logistics & other expenses	€ 33.000
		Office rent	pm
Total	€ 95.000	Total	€ 81.000
Result	€ 14.000		
CIG reserves			
	1-1-2015 € 36.000		
	Results for 2015 € 14.000		
	31-12-2015 € 50.000		

budget 2014 (year 4)

Income		Expenses	
<i>Grants:</i>		<i>Personal costs:</i>	
Contribution CIG Foundation	€ 40.000	Director	pm
Comm. University China	pm	Deputy director courses	pm
Contr. Hanban for Yearly activities	€ 40.000	Deputy Director Business development	pm
		Office manager	pm
		Lectures comm. University China	pm
		courses, activities and education	€ 25.000
<i>External revenues activities:</i>		<i>Other expenses:</i>	
- Courses in language and culture	€ 2.000	Lecture rooms and other facilities	pm
- Business activities	€ 10.000	Marketing	€ 25.000
		Logistics & other expenses	€ 33.000
		Office rent	pm
Total	€ 92.000	Total	€ 83.000
Result	€ 9.000		
CIG reserves			
	1-1-2014	€	27.000
	Result for 2014	€	9.000
	31-12-2014	€	36.000

budget 2015 (year 5)

Income		Expenses	
<i>Grants:</i>		<i>Personal costs:</i>	
Contribution CIG Foundation	€ 40.000	Director	pm
Comm. University China	pm	Deputy director courses	pm
Contr. Hanban for Yearly activities	€ 40.000	Deputy Director Business development	pm
		Office manager	pm
		Lectures comm. University China	pm
		courses, activities and education	€ 25.000
<i>External revenues activities:</i>		<i>Other expenses:</i>	
- Courses in language and culture	€ 3.000	Lecture rooms and other facilities	pm
- Business activities	€ 12.000	Marketing	€ 23.000
		Logistics & other expenses	€ 33.000
		Office rent	pm
Total	€ 95.000	Total	€ 81.000
Result	€ 14.000		
CIG reserves			
	1-1-2015	€	36.000
	Results for 2015	€	14.000
	31-12-2015	€	50.000

AGREEMENT BETWEEN
CONFUCIUS INSTITUTE HEADQUARTERS OF CHINA
AND
GRONINGEN CONFUCIUS INSTITUTE FOUNDATION OF THE
NETHERLANDS
ON THE ESTABLISHMENT OF
GRONINGEN CONFUCIUS INSTITUTE

In order to strengthen educational cooperation between China and the Netherlands, support and promote the development of Chinese language education, and increase mutual understanding among people in China and in the Netherlands, according to *The Constitution and By-laws of Confucius Institutes*, the Confucius Institute Headquarters of China (“the Headquarters”) and Groningen Confucius Institute Foundation of the Netherlands (“the Foundation”), for the establishment of Groningen Confucius Institute (“the Institute”), hereby agree as follows:

Article 1 Purpose

The purpose of this agreement is to identify the rights and responsibilities of the Headquarters and the Foundation in the establishment and management of the Institute.

Article 2 Nature of the Institute

The Institute shall be a non-profit educational institution.

Article 3 Executive Institution

The Headquarters will authorize and appoint Communication University of China as Chinese executive institution to construct the Institute with the Foundation. The two parties will sign the supplementary agreement on detailed matters of the cooperation. The supplementary agreement should be reviewed by the Headquarters before signing.

The Institute must be launched within one year after this agreement signed.

Article 4 Scope of Activities

Under *The Constitution and By-laws of Confucius Institutes*, and according to the local circumstances, the Institute can conduct the following activities:

1. Teaching Chinese language and providing Chinese language teaching resources;
2. Training Chinese language instructors;
3. Holding the HSK examination (Chinese Proficiency Test) and tests for the Certification of the Chinese Language Teachers;
4. Providing information and consultation services concerning education and culture of China□
5. Conducting language and cultural exchange activities;
6. Other activities with authorization and by appointment of the Headquarters;

Article 5 Organization

1. Institute Directors, who are under the leadership of the Board of

Directors, shall be responsible for operation the Institute.

2. The Board of Directors is formed with members nominated from two parties, and its duties include: formulating and amending the Constitution of the Institute; formulating development plans for the Institute; decision-making on the significant issues including teaching, research and management; fund raising; appointing and dismissing the director of the Institute; examining and approving the budget proposal and final financial accounts of the Institute; reporting to the two parties on the management status and significant issues.

3. Two parties appoint one Institute Director respectively.

4. The institute must accept the assessment of the Headquarters on the teaching quality.

5. The Institute activities must be in accordance with *The Constitution and By-laws of Confucius Institutes*, and also respect cultural custom, shall not contravene concerning the laws and regulations, both in the Netherlands and China.

6. The Institute draws up annual budget proposals and final financial accounts independently. The Foundation will be in charge of its daily operation and management. The Institute should finally assume the sole responsibility for its profits or losses by charging language course fees and other programs.

Article 6 Obligations

The obligations of the Headquarters:

1. To authorize the use of the title “Confucius Institute”, logos and institute emblems.

2. To provide teaching materials, courseware and other books according to the operational demands of the Institute, to authorize the use of online courses. Initially to provide 3,000 volumes of Chinese books, teaching materials, and audio-visual materials for the opening of the Institute.
3. To initially provide \$150,000 start-up fund, followed by a certain amount of annual fund according to the operational demands of the Institute.
4. To send Chinese instructors based on the requirements of teaching, and pay their salaries and air fares.

The obligations of the Foundation:

1. To provide for free a fixed office place and appropriate sites, which are fully equipped with working and teaching facilities, for the teaching and other activities of the Institute; and to be responsible for the installing, and maintenance of all facilities.
2. To provide necessary administrative personnel (full time or part-time) and pay their salaries; to provide necessary working facilities and life conveniences for the Chinese instructors.
3. To assist the Chinese party on the visa application and residence procedures.
4. To open the special account for the Institute in the local Bank of China or other bank approved by the Headquarters.
5. To provide a certain amount of annual fund, which should not be less than the amount provided by the Headquarters.

Article 7 Intellectual Property

The Headquarters exclusively owns the title of “The Confucius Institute”, its related logo, and emblem as its exclusive intellectual property. The Foundation cannot continue applying or transfer the title, logo, and emblem in any form, either directly or indirectly, after this agreement has been terminated.

Intellectual property of teaching program is owned by its provider. For jointly-created teaching program, the two parties can consult each other and decide its IP ownership. In the events of any dispute, the two parties should consult with each other friendly or submit to the jurisdictional organ according to the related laws and regulations.

Article 8 Revision

With the consent of both parties, this Agreement may be revised during its implementation and any revisions will be made in writing, both in English and Chinese, and will take effect as signed by authorized representatives of the parties.

Article 9 Term

The Agreement shall be in effect on the date when the two parties sign below. The Agreement shall have a period of 5-year validity. Either party, if it wishes to terminate the Agreement must notify the other in writing during the 90 days before the end of the Agreement, otherwise it will automatically be extended for another 5 years.

Article 10 Force Majeure

Parties hereto will be released from their obligations under this agreement in the event of a national emergency, war, prohibitive government regulation or any other cause beyond the control of the parties hereto that renders the performance of this agreement impossible. In the event of such circumstance, the party under the situation shall inform the other party in writing that the program may be delayed or terminated, and duly take the effective measures to mitigate the loss of the other party.

Article 11 Termination

This Agreement shall be terminated in one of the following cases:

1. Either party intends to terminate this Agreement upon giving a written notice at least six months in advance of their intention to terminate.
2. The two parties have no aspiration of cooperation at the expiration of the term.
3. The Agreement cannot go through or cannot achieve the anticipated aim because of comedown of the condition.
4. If the act of one party of the Agreement severely harms the image and reputation of the Confucius Institute.
5. The Agreement cannot go through because of force majeure.

The termination of the Agreement cannot affect some other agreement, contract and program between the two parties.

Before the Agreement is terminated, the Foundation should make appropriate arrangements on the enrolled students and other works.

Article 12 Dispute Settlement

In the events of any dispute, the two parties should consult each other friendly or submit to the jurisdictional organ of which this Agreement falls within the competence.

Article 13 Agreement Language

This Agreement is written in Chinese and in English. Each party shall keep one copy in Chinese and one copy in English of the signed Agreement. The Agreement, in both languages, shall have the same effectiveness.

Article 14 Other Terms

Other matters not settled by this Agreement shall be solved through friendly, cooperative negotiations between the two parties.

Confucius Institute

Headquarters (HANBAN)

Chief Executive

Dr. XU Lin

Groningen Confucius Institute Foundation

Chairman of the Board, Mayor of Groningen

Dr. Peter Rehwinkel

Member of the Board, President of Groningen

University, Prof. dr. Sibbrand Poppema

Member of the Board, President of Hanze

University Groningen, Univ. of Applied Sciences

Drs. Hendrik Pijlman

Date:

Date:

Plas|Bossinade

Ontwerp: 24 november 2010
35373TV

Oprichting stichting

Heden, de

tweeduizend tien, verscheen voor mij, mr. Tjerk Jouke de Vries, notaris te Groningen: -----

mevrouw mr. Rebecca Gudrun Veen, kandidaat-notaris, werkzaam ten kantore van mij, notaris, aan het adres 9728 BM Groningen, Paterswoldseweg 802, geboren te Den Helder op zeven en twintig januari negentienhonderd negen en zeventig, ten deze handelende als schriftelijk gevolmachtigde, zulks blijkens aan deze akte gehechte volmachten, van: -----

1. de heer prof. dr. Sibrandes Poppema, wonende te 9891 TD Ezinge, Allersmaweg 64, geboren te Emmen op vier en twintig juli negentienhonderd negen en veertig, houder van een paspoort met nummer NWK9K7R19, bij het geven van de volmacht handelende als voorzitter van het College van Bestuur van en als zodanig vertegenwoordigende de **Rijksuniversiteit Groningen**, gevestigd te Groningen, feitelijk gevestigd te 9712 CP Groningen, Broerstraat 5; -----

2. a. de heer drs. Hendrik Jan Pijlman, wonende te 9718 MJ Groningen, Mondriaanstraat 36, geboren te Heerenveen op tien maart negentienhonderd vijf en vijftig, houder van een paspoort met nummer NH6531809; -----

b. mevrouw Maria Catharina Johanna Schaap, wonende te 9497 PL Donderen, gemeente Vries, Noordeinde 5, geboren te Rotterdam op vijf december negentienhonderd zes en vijftig, houder van een rijbewijs met nummer 4956391102; -----

bij het geven van de volmacht handelende als respectievelijk voorzitter en lid van het bestuur van en als zodanig gezamenlijk vertegenwoordigende de stichting: **Stichting Hanzehogeschool Groningen**, statutair gevestigd te Groningen, feitelijk gevestigd te 9747 AS Groningen, Zernikeplein 1, ingeschreven in het handelsregister onder nummer 41012703; -----

3. de heer dr. Johan Peter Rehwinkel, wonende te 9711 BE Groningen, Ubbo Emmiussingel 51, geboren te Groningen op negentien juni negentienhonderd vier en zestig, houder van een paspoort met nummer NJ1926648, bij het geven van de volmacht handelende als burgemeester van en als zodanig vertegenwoordigende de **Gemeente Groningen**, statutair gevestigd te Groningen, feitelijk gevestigd te 9712 HN Groningen, Grote Markt 1, en als zodanig voormelde gemeente, overeenkomstig artikel 171 van de Gemeentewet rechtsgeldig

vertegenwoordigende en handelende ter uitvoering van het besluit van het College van Burgemeester en Wethouders van de gemeente Groningen van tweeduizend tien nummer, welk besluit blijkens aangehecht stuk is goedgekeurd door Gedeputeerde Staten van de Provincie Groningen op zestien november tweeduizend tien. -----

De comparant verklaarde bij deze akte een stichting in het leven te roepen en daarvoor de volgende statuten vast te stellen: -----

Definities. -----

Artikel 1. -----

In deze statuten wordt verstaan onder: -----

- a. stichting: de hierna in artikel 2 genoemde stichting; -----
- b. bestuur: het bestuur der stichting; -----
- c. bestuurder(s): lid (leden) van het bestuur; -----
- d. raad: de hierna in artikel 10 genoemde raad van advies; -----
- e. managementteam: het hierna in artikel 9 genoemde managementteam; -----
- f. statuten: de statuten der stichting. -----

Naam en zetel. -----

Artikel 2. -----

De stichting draagt de naam: **Stichting Groningen Confucius Institute** en is gevestigd in de gemeente Groningen. -----

Doel. -----

Artikel 3. -----

De stichting heeft ten doel het bevorderen van bestaande en het aangaan van nieuwe relaties van de stad Groningen, de noordelijke regio van Nederland, alsmede het noordwesten van Duitsland, met China, waarbij voorts aandacht wordt besteed aan de Chinese taal en (hedendaagse) cultuur, een en ander met name doch niet uitsluitend vanuit sociaal en economisch oogpunt en voorts het verrichten van al hetgeen met een en ander verband houdt of daarvoor in de ruimste zin bevorderlijk kan zijn. -----

Middelen. -----

Artikel 4. -----

De middelen van de stichting bestaan uit: -----

- a. subsidies; -----
- b. donaties; -----
- c. vergoedingen voor diensten en werkzaamheden verricht door of namens de stichting; -----
- d. erfrechtelijke verkrijgingen; -----
- e. overige middelen. -----

Bestuur. -----

Artikel 5. -----

1. Het bestuur bestaat uit drie leden: te weten de voorzitter van het College van

Bestuur van de Rijksuniversiteit Groningen, de voorzitter van het College van Bestuur van de Stichting Hanzehogeschool Groningen en de burgemeester van de gemeente Groningen. -----

2. De bestuurders worden benoemd en ontslagen door het bestuur. -----

3. Een bestuurder defungeert: -----

a. door verlies van de kwaliteit waarin de bestuurder is benoemd; -----

b. door bedanken; -----

c. doordat hij onder curatele wordt gesteld of over hem op grond van de wet een bewindvoerder wordt aangesteld; -----

d. doordat hij in staat van faillissement wordt verklaard; -----

e. doordat hij overeenkomstig het bepaalde in artikel 2:298 Burgerlijk Wetboek wordt ontslagen door de Rechtbank. -----

Een door de Rechtbank ontslagen bestuurder kan niet opnieuw als zodanig worden benoemd. -----

4. De burgemeester van de gemeente Groningen treedt als voorzitter van het bestuur op. -----

Artikel 6. -----

Indien het bestuur niet voltallig is vorm(t)(en) de in functie zijnde(n) het bestuur.--

Artikel 7. -----

1. De bestuursvergaderingen worden gehouden te Groningen. -----

2. Ieder kalenderhalfjaar wordt tenminste één vergadering gehouden. -----

3. Vergaderingen zullen voorts telkenmale worden gehouden, wanneer het bestuur dit wenselijk acht. -----

4. De oproeping tot de vergadering geschiedt tenminste zeven dagen tevoren, de dag der oproeping en die der vergadering niet meegerekend, door middel van oproepingsbrieven. -----

5. De oproepingsbrieven vermelden, behalve plaats en tijdstip van de vergadering, de te behandelen onderwerpen. -----

6. Zolang in een bestuursvergadering alle bestuurders aanwezig zijn, kunnen geldige besluiten worden genomen over alle aan de orde komende onderwerpen, mits met algemene stemmen, ook al zijn de door de statuten gegeven voorschriften voor het oproepen en houden van vergaderingen niet in acht genomen. -----

7. Van het verhandelde in de vergaderingen worden notulen gehouden. De notulen worden vastgesteld en getekend door alle bestuurders. -----

8. Iedere bestuurder heeft het recht tot het uitbrengen van één stem. Voor zover deze statuten geen grotere meerderheid voorschrijven worden alle bestuursbesluiten genomen met volstrekte meerderheid der uitgebrachte stemmen. -----

9. Alle stemmingen ter vergadering geschieden mondeling. -----

Artikel 8. -----

1. De stichting wordt vertegenwoordigd: -----

a. hetzij door het bestuur; -----

- b. hetzij door twee bestuurders gezamenlijk;-----
- c. hetzij door twee leden van het managementteam, waaronder de coördinator van het managementteam, met dien verstande dat op het ontbreken van de toestemming van het bestuur voor besluiten als bedoeld in artikel 9 lid 3 tegen derden beroep kan worden gedaan. -----
2. Het bestuur is bevoegd te besluiten tot het aangaan van overeenkomsten, tot verkrijging, vervreemding en bezwaring van registergoederen. -----
3. Het bestuur is bevoegd tot het aangaan van overeenkomsten, waarbij de stichting zich als borg of hoofdelijk medeschuldenaar verbindt, zich voor een derde sterk maakt of zich tot zekerheidstelling voor een schuld van een ander verbindt.---

Managementteam. -----

Artikel 9. -----

1. De stichting kent een managementteam dat wordt aangesteld, geschorst en ontslagen door het bestuur. Het managementteam wordt geleid door de coördinator. De benoeming tot coördinator geschiedt eveneens door het bestuur.---
2. Het managementteam is onder meer belast met: -----
- a. het voorbereiden en uitvoeren van de bestuursbesluiten;-----
- b. de zorg voor het doelmatig beheer van de financiële middelen en de goederen van de stichting; -----
- c. in het algemeen het waarnemen van de belangen van- en het vertegenwoordigen der stichting daar waar haar belang zulks eist of meebrengt.-----
3. Het managementteam is bevoegd de stichting te vertegenwoordigen, met dien verstande dat hij de voorafgaande goedkeuring van het bestuur behoeft voor: -----
- a. de navolgende handelingen: -----
- het verkrijgen, vervreemden, bezwaren, (ver)huren en (ver)bouwen van registergoederen;-----
 - het aangaan van geldleningen en bankkredieten; -----
 - het sluiten van overeenkomsten, waarbij de stichting zich als borg of hoofdelijk medeschuldenaar verbindt; -----
 - het aanvaarden van schenkingen, erfstellingen en legaten;-----
 - het voeren van rechtsgedingen; -----
 - het aanvragen en aanvaarden van subsidies waaraan voorwaarden zijn verbonden;-----
 - alle overige zaken die krachtens de statuten aan het bestuur zijn voorbehouden; -
- b. de handelingen die de som of waarde van een door het bestuur vast te stellen bedrag overtreffen. -----
4. Taken en bevoegdheden van het managementteam kunnen nader worden geregeld in een managementstatuut. -----
5. De coördinator van het managementteam woont de vergadering van het bestuur bij, tenzij het bestuur anders beslist. Hij heeft daarin een adviserende stem. -----

Raad van advies -----

Artikel 10. -----
 1. De stichting kent een raad van advies bestaande uit ten hoogste negen leden. In geval van een of meer vacatures vorm(t)(en) de in functie zijnde(n) de raad. -----

2. Leden van de raad kunnen niet zijn: -----
 a. degene die niet het vrije beheer over zijn/haar vermogen heeft; -----
 b. personen in dienst van de stichting. -----
 3. Leden van de raad genieten ten laste van de stichting geen bezoldiging of andere financiële voordelen. -----

Artikel 11. -----
 1. De Rijksuniversiteit Groningen, de stichting Hanzehogeschool Groningen en de gemeente Groningen mogen ieder maximaal drie leden van de raad van advies voordragen. Deze voordracht is bindend. De leden van de raad van advies worden als zodanig benoemd door het bestuur. -----

2. Bij de voordracht wordt ernaar gestreefd dat in de raad diversiteit van deskundigheid aanwezig is, met name op bestuurlijk, financieel-economisch, sociaal-cultureel en juridisch gebied. -----

3. Elk lid van de raad treedt na drie jaren af, volgens een rooster van aftreden dat op zodanige wijze door de raad wordt vastgesteld dat per jaar niet meer dan een zijner leden aftreedt. Bij de eerste vaststelling van de rooster van aftreden kan worden afgeweken van de in de aanvang van de vorige zinsnede bedoelde termijn van drie jaren. -----

4. Een tussentijds benoemd lid van de raad neemt op het rooster van aftreden de plaats in van degene voor wie hij werd benoemd. -----

5. Ieder aftredend lid van de raad is terstond herbenoembaar met dien verstande dat niemand langer dan twee achtereenvolgende zittingsperioden deel kan uitmaken van de raad. -----

6. De raad benoemt uit zijn midden een secretaris. De voorzitter wordt bindend voorgedragen door de Rijksuniversiteit Groningen. -----

Artikel 12. -----
 1. De raad vergadert ten minste twee maal per jaar en verder zo dikwijls als de raad of het bestuur het nodig acht -----

2. Het managementteam verleent aan de raad faciliteiten ten behoeve van de secretariële ondersteuning. -----

De oproeping van de vergadering van de raad geschiedt schriftelijk. De termijn van oproeping bedraagt ten minste zeven dagen, de dag van de oproeping en de dag van de vergadering niet meegerekend, Bij de oproeping worden de te behandelen onderwerpen vermeld. -----

3. De vergaderingen worden gepresideerd door de voorzitter of bij zijn afwezigheid door degene die daartoe door de vergadering wordt aangewezen. -----

4. De notulen van de vergaderingen van de raad worden in de eerstvolgende vergadering vastgesteld en ondertekend door de voorzitter en de secretaris. -----

5. Een lid van de raad kan zich in de vergadering doen vertegenwoordigen door een ander lid middels een schriftelijke volmacht; geen lid kan meer dan één ander lid vertegenwoordigen. -----

Vertegenwoordiging in de vergadering als hiervoor bedoeld is niet mogelijk indien de voorzitter of degenen die de vergadering bijeenroepen van oordeel is/zijn dat het belang van één of meer punten van de agenda persoonlijke aanwezigheid eisen; hiervan wordt bij de oproeping melding gemaakt. -----

6. De leden van het bestuur wonen de vergaderingen van de raad bij, tenzij de raad anders besluit. -----

Artikel 13. -----

1. De vergadering van de raad kan slechts rechtsgeldige besluiten nemen, indien ten minste de helft plus één der leden ter vergadering aanwezig is. -----

2. De vergadering kan slechts besluiten nemen over geagendeerde onderwerpen, tenzij alle leden van de raad aanwezig of vertegenwoordigd zijn en geen hunner bezwaar maakt. -----

3. Elk lid van de raad heeft één stem. -----

4. Alle stemmingen ter vergadering geschieden mondeling. -----

5. Besluiten worden genomen met gewone meerderheid van stemmen, tenzij in de statuten anders is bepaald. -----

Artikel 14. -----

1. De raad heeft tot taak advies te geven aan het bestuur en het managementteam over de algemene gang van zaken in de stichting. -----

2. Het bestuur is verplicht aan de raad de door hem gewenste gegevens te verschaffen opdat de raad zijn taken naar behoren kan vervullen. -----

3. Tot de opdrachten van de raad behoren het in overleg met het bestuur vaststellen van een advies voor een meerjaren beleidsplan en voor de centrale uitgangspunten en hoofdlijnen van het beleid. -----

Reglementen. -----

Artikel 15. -----

1. het bestuur kan ter nadere uitwerking van de statuten reglementen vaststellen. -----

2. In alle gevallen waarin de wet, de statuten of de reglementen van de stichting niet voorzien beslist het bestuur. -----

Boekjaar, financiën, jaarrekening. -----

Artikel 16. -----

1. Van de vermogenstoestand der stichting en al hetgeen overigens haar financiën betreft wordt boekgehouden op zodanige wijze dat daaruit te allen tijde haar rechten en verplichtingen kunnen worden gekend. -----

2. Het boekjaar der stichting loopt van één januari tot en met één en dertig december. -----

3. Het bestuur stelt telkenjare de jaarrekening met toelichting op met betrekking tot het verstreken boekjaar, alsmede het jaarverslag. -----

4. Het bestuur benoemt een registeraccountant die de jaarrekening controleert en van zijn bevindingen verslag uitbrengt. -----

5. In de jaarlijks vóór één juli te houden vergadering van het bestuur wordt de door de bestuurder(s) ondertekende jaarrekening vastgesteld. -----

De vaststelling van de jaarrekening strekt aan het bestuur tot décharge voor het behoorlijk nakomen van haar verplichtingen tegenover de stichting in het verstreken boekjaar, voor zover de betreffende handelingen uit de jaarrekening blijken. -----

6. Jaarlijks stelt het bestuur de begroting voor het volgende jaar op.-----

Statutenwijziging. -----

Artikel 17. -----

1. Het bestuur is bevoegd te besluiten tot statutenwijziging. -----

2. Een besluit tot statutenwijziging behoeft het voorafgaande schriftelijk advies van de raad. Een besluit tot statutenwijziging wordt genomen met algemene stemmen.-

3. Het bestuur dient, alvorens een besluit tot statutenwijziging wordt genomen, een concept van de statutenwijziging ten minste veertien dagen vóór de desbetreffende bestuursvergadering voor te leggen aan de raad. -----

Ontbinding. -----

Artikel 18. -----

1. Ten aanzien van een besluit tot ontbinding is artikel 17 van overeenkomstige toepassing. -----

2. De liquidatie geschiedt door het bestuur. -----

3. Een eventueel batig saldo wordt aangewend voor een doel, dat zoveel mogelijk met dat van de stichting overeenkomt. -----

Slotbepalingen. -----

De comparant verklaarde ter uitvoering van het bepaalde in artikel 5 lid 1 van de onderhavige statuten dat tot eerste bestuurders der stichting worden benoemd: ----

1. de heer prof. dr. Sibrandes Poppema, zulks in de kwaliteit van voorzitter van het College van Bestuur van de Rijksuniversiteit Groningen;-----

2. de heer drs. Hendrik Jan Pijlman, zulks in de kwaliteit van voorzitter van het College van Bestuur van de stichting Hanzehogeschool Groningen;-----

3. de heer dr. Johan Peter Rehwinkel, zulks in de kwaliteit van burgemeester van de gemeente Groningen. -----

De comparant is aan mij, notaris, bekend.-----

Waarvan akte is verleden te Groningen op de datum in het hoofd dezer akte vermeld.-----

Na zakelijke opgave van de inhoud van de akte aan de comparant en een toelichting daarop heeft deze verklaard tijdig voor het verlijden van de inhoud van de akte te hebben kennis genomen en op volledige voorlezing van de akte geen prijs te stellen. -----

Vervolgens is deze akte, na beperkte voorlezing, door de comparant en mij, notaris,

ondertekend.-----

BUDGET EXPLANATION

Hanban budget, Internal Foundation budget, External revenues calculation and Sustainability

The budget of the Confucius Institute Groningen Foundation (CIG) consists of three parts:

1. The budget for the coordinating and sponsoring Chinese organization Hanban (“CIG – Hanban budget”; appendix 1).
2. The budget of the Confucius Groningen Institute (“CIG – budget”, appendix 2).
3. An overview of the estimated revenues from external activities of CIG (“CIG External Revenues”, appendix 3)

Below you will find an explanation of the expected costs and revenues, as mentioned in the three parts.

1. The CIG Hanban Budget.

This budget contains only the following items:

On the *income* side:

- The contributions of *Hanban*, featuring a start-up fund of € 105.000 (equivalent of \$ 150.000) in the first year and contributions for yearly activities in the following years (€ 40.000 per year). These contributions will match the contributions of the CIG foundation.
- The contributions of the *CIG foundation* (€ 40.000 per year). This foundation consists of the following three institutions: The University of Groningen (UoG), the Hanze University of Applied Sciences Groningen (HG) and the City of Groningen CoG). The contributions of the participating CIG partners are guaranteed funds to cover the costs of operations, excluding staff costs, the office rent and the initial costs of reconstruction.
- Revenues from external activities are uncertain and at the request of the Chinese party therefore only very modestly estimated . In part 3 an overview of the total estimated revenue from external expenses is presented. Hanban is not interested in the total external revenue.

On the *expenses* side:

- Operational costs, such as the start-up costs and the costs of the Opening Ceremony (in the first year) and expenses for courses, activities and education, marketing, logistics and other operational expenses (all budgeted years).
- A number of pm items. Basically, these are contributions in kind of the participating institutions. For instance, the University of Groningen provides office space for the CIG, which require some refurbishing activities first. Furthermore, the partners will provide staff, lecture rooms and other facilities

for the CIG. The real costs of these resources are made clear to Hanban in the second page of this excel sheet. They are also shown in the CIG – budget for the Groningen Foundation (see under 2).

The CIG – Hanban is in principle a '*balanced budget with only limited surpluses*', at least on a 5-year base and on a year-base from year 5 onwards. The contributions of the sponsors are sufficient to cover all costs. Surpluses will only modestly appear, the *external* revenues from CIG activities are recorded in the Hanban budget as follows: Year one: € 5000; Year 2: € 8000; Year 3: € 10.000; Year 4: € 12.000; Year 5: € 15.000. Deficits will not occur, because (a) the contributions from partners are guaranteed and (b) the same applies to the in kind contributions of the CIG partners, according to the contract rules of Hanban. The only difference may stem from deviations of budgeted operational costs, such as the costs of courses, activities and education or other expenses.

2. CIG – Budget.

Income

In the CIG budget all (expected) revenues and expenses are listed. Not the in kind contributions by the partners, these are shown as expenses¹. This means that on the *income side* – next to the guaranteed cash funds from Hanban and the CIG partners - also all the expected *external revenues* from CIG activities are listed. These revenues amount from about € 60.000 in the first year to € 172.000 in year 5. For details (including the activities & prices, on which these revenue calculation is based), see the CIG External Revenues budget under 3.

Expenses

On the side of the *expenses* the costs of the *in kind contributions* for the participating partners are shown. This is also done in the CIG Hanban budget (dealt with under 1) where they were mentioned in the second sheet of the budget. The in kind contributions are shown to Hanban at their request, so they can see that the Confucius Institute Groningen Foundation gives serious support to the Confucius Institute. For example, the UoG will supply a director (for 3 days a week) of which the costs are about € 45.000 a year. See tab '*staff costs*', CIG budget, appendix 2. The HG will supply a deputy director courses (1 day a week, costs €15.000) and CoG a deputy director business development (1 day a week, costs € 15.000). Other resources include offering an office for the CIG, supplying lecture rooms and other facilities.

The office manager (full-time job, costs € 47.500 a year) is not supplied by one of the CIG participants, but paid directly out of the CIG budget. For that reason, the contribution of the CIG partners in this budget is increased to € 87.500 (€ 40.000 + € 47.500), of which the UoG contributes € 27.500 per year and the other two partners € 30.000 each. (See page 1 CIG budget for an overview).

¹ If these in kind contributions are also shown in the income side (according to accountancy rules) surpluses will be clearly shown. These surpluses serve to refund the expenses of the partners of the Foundation partners. The Board of the Foundation should set criteria for the way the different partners will be refunded.

The reason that the UoG contributes slightly less is that the UoG will be by far the biggest supplier of (in kind) resources, since the UoG will not only contribute the most to the human resources, but will also accommodate the office of the CIG. This will not only entail operational expenses, but an initial investment too (adaptation of existing facilities, resulting in building costs). See tap '*Costs per partner*', CIG budget, for further details, including the total costs per partner and a break-down of these costs. For the HG and the CoG the total costs amount to € 45.000 a year; for the UoG, the cost are 142.500 in the first year and 82.500 in subsequent years.

Expenses, External Revenues from activities and sustainability

A summary from the expected revenues is presented on the tap 'Revenues from activities' of the CIG budget. If these projected revenues are compared with the costs of the partners, the following conclusions can be drawn:

- The office rent can be financed in all years out of the expected revenues;
- from year 2 onwards, these revenues will also cover the financial contributions of the partners;
- from year 5 onwards, they will cover, on top of that, the costs of human resources.

It should be stressed that the revenues are estimations. They depend on a number of variables, such as the effectiveness and the successfulness of the CIG Foundation, the demand for the services of the CIG, competition from suppliers of similar services and the general market situation. On top of that, the initial costs made by the UoG for setting up an office (building costs) are not recovered in this model. The Board of the CIG Foundation could decide to compensate these initial costs to UoG in an earlier state, when the CIG activities are successful in generating income.

When the CIG succeeds in establishing a firm position in society and the market, it will definitely be a sustainable initiative. The costs for the participating organizations can decrease to zero in the mid-term.

3. Estimated External Revenues

The CIG aims to promote educational, economic, and cultural ties between China and the Netherlands/northwestern Germany.

In order to realize this goal, the CIG is intending to deploy activities in the following four areas:

1. Courses in language and culture
2. Business (supporting business relations between China and The Netherlands/NW Germany)
3. Secondary education (promoting Chinese as a subject at secondary schools)
4. Communication (organization of cultural events and promotion of contacts between and exchange of artists, scientists and businessmen).

It is assumed that the activities mentioned under 3 and 4 will not produce considerable revenues. The activities under 1 and 2, however, are supposed to be able to generate substantial amounts of money.

In the appendix CIG External Revenues, an overview of projected net revenues is presented. Most of the income is assumed to be derived from business activities. The overview mentions a number of concrete activities the CIG is planning to implement. For every activity, an acceptable price (or fee) is determined; multiplying by the number of participants (in case of a class or business trip) and subtracting possible costs will result in the revenue per activity (see tab *'details'*). Please note that some of the costs are already booked under other items in the CGI - Budget (such as 'Cost of courses, activities and education' or 'Lecture rooms') and hence not mentioned here.

Multiplying the revenue per activity by the number of activities (in a year) results in the revenue per activity (tab *'overview'*). Adding them up gives the revenue per year. This way an estimate of the external revenues from activities has been calculated.

The figures are related to a working plan (plan of scheduled activities). The intention is to start in year 1 with business conference and related trade fair. In the same year, its aimed to organize a business trip to the Netherlands/Europe for Chinese entrepreneurs. In the second year, a business trip to China is intended, in the year for Chinese businessmen etc. Furthermore, a number of courses, both for individuals and businessmen will be developed and advertised. It is the expected that the number of participants and course will gradually increase. Every two years, a 10-day course for business executives (including a trip to China) will be organized. The number of (consultancy) projects for companies will steadily grow (see the scheme for further details).

As said before, the projected revenues are not sure; real revenues might substantially deviate, but the budgeted income is a careful estimation. It is assumed however that the figures presented in this overview represent *realistic and achievable* estimates. They are based on information obtained from experts in the field and from suppliers of similar services.

Furthermore, we believe that the CIG has some distinctive features and capabilities:

- On the Dutch side, it is backed up by two excellent and well-known knowledge institutes and an important government organization. These organisations cooperate with a variety of other Dutch organizations, active in business consulting (such as NL EVD International, the Dutch export promotion service) and Teacher training institutes.
- On the Chinese side, CIG is assumed to have access to a large network of government institutions, universities and private organizations, via Hanban, the Communication University China and Chinese partner institutions of the Dutch universities involved.
- It can mobilize numerous students (and professors) for projects of companies.
- In the Netherlands, there is a wide range of *subventions (subsidies)* available for companies planning to internationalize, which can also be used for financing consulting services. See appendix 4 (Subsidiemogelijkheden; in Dutch) for details. Especially the programme 2go@there of the Dutch Ministry of Economic Affairs could be interesting. This programme is open for clusters of companies and knowledge institutes, intending to open up foreign markets.

In particular the large network, access to government organizations and reputation of the participating institutes can be considered as a *key factor for success* in the consulting industry. For that reason, we are quite optimistic that the expected external revenues can be realized.

Groningen, November 2010

CGI External Revenues

bijlage 5 bij financiële opzet CIG

1. Courses in Language and Culture

Nr	Description	Price p.p.	Nr of pers	Revenue	Costs	Net Revenue
1.1	Courses Chinese language and culture for private persons 10 classes per course; costs €50 per teacher per hour	250	10	2500	0*	2500
1.2	Private courses, tailor made, 10 classes	600	1	600	0*	600

2. Business Activities

Nr	Description	Price p.p.	Nr of pers. (average)	Revenue	Costs	Net Revenue per activity
<i>For Dutch/German companies/persons:</i>						
2.1	One-Day Course Doing Business in China	600	10	6.000	0*	6000
2.2	Tailor Made Course DBiC			6.000	0*	6000
2.3	2,5-Day Course Doing Business in China	1.200	10	12.000	0*	12000
2.4	10-Day Course DBiC (high profile)	10.000	10	100.000	70.000	30.000
2.5	Organisation of trade mission to China, incl. matchmaking, tradefairs, etc. Net profit per participant	1.000	15	190.000	160.000	15.000
2.6	Organisations of Conference / trade fair					30.000
2.7	Tailor made consultancy for DBiC: Market res., legal advice, investm. studies, match-making, loc. guidance studies, match making local guidance, etc. (mostly via outsourcing)			5.000 - 35.000	4000 - 25.000	1.000 - 10.000

For Chinese Companies/persons

2.8	Organisation of business trips for Chinese entrepreneurs (net revenue)	1.000	15			15.000
2.9	Training courses in NL/EU for Chinese executives/senior management	2.000	15			30.000

* Operational costs already booked under heading "Courses, Activities & Education" in Hanban and CGI budget.

5. Business plan and programme of activities**5.1. Market Demand**

Thanks to its major economic development and its open-door politics, China is currently in the spotlight around the world, including the Netherlands. The Netherlands is the logistics centre of Europe and thus has a strong position in China. It is in fact the second-largest European trading partner for China.

The city of Groningen is at the centre of the three Northern provinces and thus plays an important role in the Netherlands. There are no official institutes in the north of Europe where you can properly learn Chinese. This is only possible in the west and the south of the Netherlands. The market in Groningen, Friesland, Drenthe and the north of Germany has not yet been serviced. In the northern part of the Netherlands alone, no fewer than 400 companies are currently active in China. Knowledge of this market, available in the three participating bodies in the Confucius Institute Groningen (CIG): the City of Groningen, the University of Groningen and the Hanze University of Applied Sciences Groningen will greatly support the activities of the CIG

5.2. Activities of the Confucius Institute Groningen

Given the market demand, and based on market research, we can divide the activities of the Confucius Institute Groningen into four fields: (1) Language and Culture, (2) Business, (3) Secondary education and (4) Communication. All activities will satisfy the high quality requirements in accordance with the policies of the Confucius Institute Groningen Foundation and Hanban.

(1) Courses in language and culture	
Aim	To promote the Chinese language and culture to the people of the north of the Netherlands and Germany.
Content	Chinese courses for beginners and advanced learners, consisting of, for example, conversation, learning the characters, business Chinese, vacation Chinese, Chinese for adoption purposes and Chinese for expatriates. The HSK examination. Chinese for children. Tailor-made courses. Culture courses on, for example, Taoism, Confucianism and calligraphy. Lectures on language and culture. Modern Art. Teacher training.
Organization	At the language expertise centres of the University of Groningen and Hanze University of Applied Sciences Groningen.

CIG is intended to set up and offer the following courses in the first 5 years:

1.1 Classes in Chinese language and culture for private persons.

1.2 Private, tailor-made courses for individuals.

The following table gives an indication of the forecasted number of courses, which will actually be implemented:

Courses in language and culture						
Nr		Year 1	Year 2	Year 3	Year 4	Year 5
1.1	Nr of classes	2	4	6	8	10
1.2	Nr of courses	1	2	3	4	5

(2) Business	
Aim	To open up the Chinese market to Dutch companies and vice versa, to open up the Dutch market to Chinese companies. Dutch companies will be introduced to the China business market and its do's and don'ts, and in the same way Chinese companies will be introduced to Dutch business etiquette.
Content	Business courses, language and business culture from beginners courses to highly advanced market entry courses; workshops; workshops; trade fairs; matchmaking
Organization	In lecture rooms at the University of Groningen and Hanze University of Applied Sciences Groningen, possibly external locations such as the Hampshire Hotel Plaza Groningen, the Chinese Garden in the Hortus Haren, other locations in the Netherlands and in northwestern Germany, and in-company locations.

More concrete, the CIG is intending to offer the following services for the business sector (in the first 5 years):

For Dutch/German companies and company staff:

- 2.1 One-day courses Doing Business in China (DBiC); open to staff of various companies.
- 2.2 Tailor-made courses Doing Business in China (on request of specific companies)
- 2.3 Two-and-a-half day courses Doing Business in China; open to staff of various companies.
- 2.4 Ten-day Courses Doing Business in China, open to business executives / senior management (high profile), including trip to China.
- 2.5 Organisation of trade mission to China, including matchmaking, trade fairs, etc.
- 2.6 Organisation of a conferences, trade fairs, etc.

- 2.7 Tailor-made consultancy for Doing Business in China, such as market research, legal advice, investment studies, match-making, local guidance; in cooperation with Chinese counterparts or via network/outsourcing.

For Chinese companies/company staff:

- 2.8 Organisation of business trips for Chinese entrepreneurs
2.9 Training courses in the Netherlands/EU for Chinese executives/senior management

Forecasted number of services actually implemented:

Business Services						
		Year 1	Year 2	Year 3	Year 4	Year 5
	<i>For Dutch/German comp.</i>					
2.1	1-Day course Doing Business in China (DBiC)	1	1	2	2	3
2.2	Tailor-made course DBiC		1	1	2	2
2.3	2,5-Day DBiC		1	1	1	2
2.4	10-day DBiC		1		1	
2.5	Trade missions etc.		1	1	1	1
2.6	Conferences & trade fairs	1		1		1
2.7	Tailor-made consultancy	1	2	3	4	5
	<i>For Chinese companies</i>					
2.8	Business trips to NL/EU	1		1		1
2.9	Courses in NL/EU		1		1	

Other services might also be provided as well, depending on demand; the above scheme only indicates the services CIG actively expects to offer to potential clients.

(3) Secondary education	
Aim	Introducing Chinese language and culture to children by promoting the subject of Chinese at secondary school.
Content	Setting up a network of Chinese teachers, establishing a Chinese teacher-training programme. Teaching Chinese at secondary schools in the north of the Netherlands.
Organization	Promotion at schools, expanding existing contacts, close contact with relevant organizations concerning the introduction of Chinese as a subject at secondary school.

CIG aims to have Chinese introduced as a subject at at least 10 secondary schools in the North of The Netherlands and North Germany, within 5 years.

(4) Communication	
Aim	Promoting Chinese economists, businessmen and cultural giants such as writers, painters, singers, as well as Chinese brands. The same will be done for the Netherlands in China.
Content	
Organization	Communication University China

Planning and concrete numbers of the organisation of cultural events and exchanges over the years is difficult to make at this stage.

The Opening Ceremony in the first year offers a good opportunity to promote Chinese language, culture and business too a wide group of organisations, companies and individuals. It can be used as a starting point to intensify the cultural and business links between China and the North of the Netherlands and the North-West of Germany.

5.3 Income and expenditure of the Confucius Institute Groningen

Income

On the income side the CIG – Hanban budget contains the following items (see appendix):

- *The contributions of Hanban*, consisting of a start-up fund of € 105.000 (equivalent of \$ 150.000) in the first year and contributions for yearly activities in the following years (€ 40.000 per year). These contributions will match the contributions of the CIG foundation.
- *The contributions of the CIG foundation* (€ 40.000 per year). The contributions of the participating CIG partners are guaranteed funds, which will together with the Hanban contributions cover the costs of operations, excluding staff costs, the office rent and the initial costs of refurbishing.
- *External revenue from activities*. Most of this revenue is expected to come from business activities, but courses in language and culture might bring some additional revenue as well. Promoting Chinese as a subject at secondary schools and the organization of cultural events and cultural exchanges is not presumed to bring additional moneys.

External revenues (income minus costs) are forecasted to be at least € 5000 in year 1, € 8000 in year 2, € 10.000 in year 3, € 12.000 in year 4 and € 15.000 in year 5. These estimates are considered as a minimum; actual external revenues will most probably exceed these figures.

Expenses

On the expenses side the following items can be found:

- *Operational costs*, such as the start-up costs and the costs of the Opening Ceremony (in the first year; € 65.000 together) and expenses for courses, activities and education, marketing, logistics and other operational expenses (about 83.000; in all budgeted years).
- A number of *pm items*. Basically, these are contributions in kind of the participating institutions. For instance, the University of Groningen supplies office facilities for the CIG, which require some refurbishing activities first. Furthermore, the partners will provide staff, lecture rooms and other facilities for the CIG. The real costs of these resources are shown on the page *pm items* in the budget (see appendix). They amount to € 152.000 per year, except for the first year, where the costs are € 60.000 higher because of the once-off refurbishing costs.

Reserves

The budget will generally show surpluses, which are mainly derived from external revenues from activities, which come on top of the guaranteed funds from Hanban and CIG. As said before, these revenues are considered as a minimum; it is expected that the real income will exceed these figures. We firmly believe that the CIG will be a successful organization. It has a number of distinctive characteristics and capabilities:

- On the Dutch side, it is backed up by two excellent and well-known knowledge institutes and an important government organization. These organisations cooperate with a variety of other Dutch organizations, active in business consulting (such as NL EVD International, the Dutch export promotion service) and teacher training institutes.
- On the Chinese side, CIG is assumed to have access to a large network of government institutions, universities and private organizations, via Hanban, the Communication University China and Chinese partner institutions of the Dutch universities involved.
- It can mobilize numerous students (and professors) for projects of companies.
- In the Netherlands, there is a wide range of *subsidies* available for companies planning to internationalize, which can also be used for financing consulting services supplied by the CIG.

The large network, access to government organizations and reputation of the participating institutes can be seen as a *key factor for success* in the consulting industry. For that reason, we are quite optimistic that substantial external revenues will be realized.

This can be considered as a guarantee for the *sustainability* and *financial soundness* of the CIG in the long run.